



Industrie Service

Wir bestätigen der Firma

## Hoval Aktiengesellschaft

in

FL-9490 Vaduz

aufgrund der mit positivem Ergebnis abgeschlossenen  
Prüfung der

### Auslegungssoftware „CASER“ für Rotations- und Plattenwärmeübertrager

für die Baureihen

ST1../ST2../SE3../HM1../SH1../

GV../SV../SG../ST../FV../FG../FT../KV../KG../KT..

Stand-Alone-Version: „2.x.3.x“

DLL-Version: „2.x.3.x“

dass die im Zertifizierungsprogramm

#### RLT-RICHTLINIE Zertifizierung: 2017-11

des „Herstellerverband Raumluftechnische Geräte e. V.“  
gestellten Anforderungen erfüllt wurden.

Der Hersteller ist berechtigt folgendes Prüfzeichen zu benutzen:



Das Zertifikat ist gültig bis einschließlich 31.12.2022

Zertifikat-Registrier-Nr.: 16/14/15

Zertifizierungsstelle für Produkte  
der Kälte- und Klimatechnik  
München, den 10.12.2018



Dieses Zertifikat gilt nur in Verbindung mit der folgenden Anlage, bestehend aus einer Seite.



Prüf- und Zertifizierungsprogramm  
 „RLT-RICHTLINIE Zertifizierung“: 2017-11  
 Auslegungssoftware für Rotations- und Plattenwärmeübertrager

Firma: Hoval Aktiengesellschaft  
 Bezeichnung: Caser  
 Stand-Alone-Version: 2.x.3.x  
 DLL-Version: 2.x.3.x (isc.Eng.Hov.dll)

Die oben genannte Software kann für die Auslegung nachstehender Typen/Ausführungen/Anordnungen von Wärmeübertragern verwendet werden.

Plattenwärmeübertrager:

Typ	Model	Ausführung	Plattenabstand	Anordnung der Wärmeübertrager			
				Parallel	Aneinander	In Serie	Blöcke
G	055 bis 085	V <sup>*1</sup>	2,8 - 4,1 mm	-	-	-	-
S	040 bis 120	V <sup>*1</sup> /G <sup>*2</sup> /T <sup>*3</sup>	2,6 - 6,3 mm	-	x	x	-
F	100 bis 160	V <sup>*1</sup> /G <sup>*2</sup> /T <sup>*3</sup>	4,6 - 12,0 mm	-	x	x	-
K	085 bis 100	V <sup>*1</sup> /G <sup>*2</sup> /T <sup>*3</sup>	2,5 - 3,1 mm	-	x	x	-

<sup>\*1</sup>: Standard / <sup>\*2</sup>: Korrosionsschutz / <sup>\*3</sup>: Hochtemperatur

Rotationswärmeübertrager:

Typ	Ausführung	Wellenhöhe	Tiefe des Rotors	Materialstärke
ST1	Kondensation	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,06 mm
ST2	Kondensation	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,10 mm
SE3	Enthalpie	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,09 mm
HM1	Sorption	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,12 mm
SH1	Sorption (Hybrid)	1,5 - 2,7 mm	200 - 250 mm	0,09 mm

